

MINISTERO DELL'INTERNO

Roma, 24 settembre 2019

- SUPPLEMENTO STRAORDINARIO N. 1/43 bis

BOLLETTINO UFFICIALE DEL PERSONALE

Concorso interno, per titoli ed esame, per la copertura di 501 posti per vice ispettore del ruolo degli ispettori della Polizia di Stato, indetto con decreto del Capo della Polizia – Direttore Generale della Pubblica Sicurezza in data 2 novembre 2017.

Publicazione verbale n. 78, concernente i criteri di valutazione dei titoli alla luce del Decreto di rettifica del Capo della Polizia – Direttore Generale della Pubblica Sicurezza del 5 marzo 2019.



Concorso interno, per titoli ed esame, per la copertura di 501 posti per vice ispettore del ruolo degli ispettori della Polizia di Stato, indetto con Decreto del Capo della Polizia Direttore Generale della Pubblica Sicurezza in data 2 novembre 2017, pubblicato sul B. U. del personale, supplemento straordinario n. 1/31 ter del 3 novembre 2017.

VERBALE N. 78

L'anno 2019, addì 18 del mese di settembre, alle ore 10.30, nella sala commissione sita al primo piano dell'Ufficio Attività Concorsuali - Direzione Centrale per le Risorse Umane - Dipartimento di Pubblica Sicurezza, presso il compendio "Ferdinando di Savoia", in Via del Castro Pretorio n. 5 - Roma, si è riunita la Commissione Esaminatrice del concorso interno in epigrafe indicato, nominata con Decreto del Capo della Polizia Direttore Generale della Pubblica Sicurezza n. 333-B/12P.3.17/, datato 22 dicembre 2017 e successive modifiche e integrazioni.

Sono presenti:

Dr. Luigi MAURIELLO Dirigente Generale della Polizia di Stato a r.	PRESIDENTE
Dr.ssa Maria TOMACIELLO Primo Dirigente della Polizia di Stato	COMPONENTE
Dr. Mario SICA Vice Questore della Polizia di Stato	COMPONENTE
Dr.ssa Loretta CARDONI Vice Questore della Polizia di Stato	COMPONENTE
Dr.ssa Maria FUMAROLA Vice Questore della Polizia di Stato	COMPONENTE

Svolge le funzioni di Segretario il Funzionario Economico Finanziario Stefania DE SIMONI, coadiuvato dal Segretario Supplente il Funzionario Amministrativo Daniela GIACOMINI, entrambi in servizio presso il Dipartimento della Pubblica Sicurezza.

Sono presenti, in qualità di Presidente supplente e Componenti Supplenti, il Dirigente Generale della Polizia di Stato a r. Dr. Claudio CAROSELLI, il Vice Questore della Polizia di Stato Dr. Piergiorgio TOPINO e il Vice Questore Aggiunto Dr.ssa Maria Francesca BRUSCHI.

Il Presidente rende noto ai Componenti della Commissione di aver ricevuto dal Direttore della Direzione Centrale delle Risorse Umane del Dipartimento della Pubblica Sicurezza Prefetto SCANDONE la nota N. 333/B12P.3.17-26512 datata 17 settembre 2019, allegata al presente verbale, in cui si invita ad adottare una nuova specificazione del punteggio per la valutazione dei titoli che si limiti ai soli titoli di servizio, escludendo i titoli di cultura, ai sensi di quanto stabilito dal Decreto del



Capo della Polizia – Direttore Generale della Pubblica Sicurezza del 5 marzo 2019 recante “*Rettifica del decreto del Capo della Polizia – Direttore Generale della Pubblica Sicurezza del 20 settembre 2017*” e relativo alle “*modalità attuative per l’accesso alla qualifica iniziale del ruolo degli Ispettori della Polizia di Stato mediante concorsi interni*”, pubblicato sul B.U. del personale, supplemento straordinario N. 1/13-bis del 28 marzo 2019.

La Commissione procede, quindi, a stilare il nuovo prospetto di valutazione dei titoli di servizio mantenendo invariati i criteri ed i relativi punteggi di valutazione indicati nel verbale n. 1 del 16 aprile 2018.

Il Presidente dispone la consegna di una copia del presente verbale, da parte del Segretario, al Direttore dell’Ufficio Attività Concorsuali ai fini della sua pubblicazione secondo le procedure già seguite per il verbale n.1 del 16 aprile 2018 e indicate al comma 4 dell’art. 10 del bando di concorso.

Alle ore 14,00 il Presidente dichiara chiusa la seduta.

Di quanto sopra viene redatto il presente verbale che previa lettura e conferma viene sottoscritto come segue

IL SEGRETARIO




IL PRESIDENTE



I COMPONENTI








CONCORSO INTERNO, PER TITOLI ED ESAME, PER LA COPERTURA DI 501 POSTI PER VICE ISPETTORE DEL RUOLO DEGLI ISPETTORI DELLA POLIZIA DI STATO, INDETTO CON DECRETO DEL CAPO DELLA POLIZIA DIRETTORE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA IN DATA 2 NOVEMBRE 2017, PUBBLICATO SUL B.U. DEL PERSONALE, SUPPLEMENTO STRAORDINARIO N. 1/31 TER DEL 3 NOVEMBRE 2017.

TITOLI DI SERVIZIO, fino a punti 50

Art. 10, comma 1, lettera a) punto 1

ANZIANITA' COMPLESSIVA DI SERVIZIO, fino a punti 8.

Per l'anzianità complessiva di servizio (decurtata di eventuali periodi di sospensione dal servizio) vengono considerati gli anni e i mesi di servizio dalla data di arruolamento alla data del 4 dicembre 2017 e attribuiti i seguenti punteggi:

ANZIANITA' COMPLESSIVA DI SERVIZIO	PUNTI
FINO AD ANNI 5	0,5
ANNI 6	1,0
ANNI 7	1,5
ANNI 8	2,0
ANNI 9	2,5
ANNI 10	3,0
ANNI 11	3,5
ANNI 12	4,0
ANNI 13	4,5
ANNI 14	5,0
ANNI 15	5,5
ANNI 16	6,0
ANNI 17	6,5
ANNI 18	7,0
ANNI 19	7,5
DA ANNI 20 IN POI	8,0

Per i mesi eccedenti le annualità viene attribuito un dodicesimo di punti 0,5 secondo la seguente tabella (arrotondamento alla 3^a cifra decimale):

MESI DI SERVIZIO ECCEDENTI LE ANNUALITA'	PUNTI
MESI 1	0,041
MESI 2	0,083
MESI 3	0,125
MESI 4	0,167
MESI 5	0,208
MESI 6	0,250
MESI 7	0,291
MESI 8	0,333
MESI 9	0,375
MESI 10	0,417
MESI 11	0,458

[Handwritten signatures and initials at the bottom of the page]

Art. 10, comma 1, lettera a) punto 2

ANZIANITA' COMPLESSIVA NEL RUOLO DEI SOVRINTENDENTI, fino a punti 10.

All'anzianità complessiva nel ruolo dei sovrintendenti (decurtata di eventuali periodi di sospensione dal servizio) alla data del 4 dicembre 2017, vengono attribuiti i seguenti punteggi:

ANZIANITA' COMPLESSIVA NEL RUOLO DEI SOVRINTENDENTI	PUNTI
FINO AD ANNI 1	
ANNI 2	0,5
ANNI 3	1,0
ANNI 4	1,5
ANNI 5	2,0
ANNI 6	2,5
ANNI 7	3,0
ANNI 8	3,5
ANNI 9	4,0
ANNI 10	4,5
ANNI 11	5,0
ANNI 12	5,5
ANNI 13	6,0
ANNI 14	6,5
ANNI 15	7,0
ANNI 16	7,5
ANNI 17	8,0
ANNI 18	8,5
ANNI 19	9,0
DA ANNI 20 IN POI	9,5
	10,0

Per i mesi eccedenti le annualità viene attribuito un dodicesimo di punti 0,5 secondo la seguente tabella (arrotondamento alla 3^a cifra decimale):

MESI DI SERVIZIO ECCEDENTI LE ANNUALITA'	PUNTI
MESI 1	0,041
MESI 2	0,083
MESI 3	0,125
MESI 4	0,167
MESI 5	0,208
MESI 6	0,250
MESI 7	0,291
MESI 8	0,333
MESI 9	0,375
MESI 10	0,417
MESI 11	0,458

[Handwritten signatures and initials]

Art. 10, comma 1, lettera a) punto 3

ANZIANITA' NELLA QUALIFICA DI SOVRINTENDENTE CAPO, fino a punti 11.

All'anzianità nella qualifica di sovrintendente capo (decurtata di eventuali periodi di sospensione dal servizio) alla data del 4 dicembre 2017, vengono attribuiti i seguenti punteggi:

ANZIANITA' NELLA QUALIFICA DI SOVRINTENDENTE CAPO	PUNTI
FINO AD ANNI 1	1,5
ANNI 2	2,0
ANNI 3	2,5
ANNI 4	3,0
ANNI 5	3,5
ANNI 6	4,0
ANNI 7	4,5
ANNI 8	5,0
ANNI 9	5,5
ANNI 10	6,0
ANNI 11	6,5
ANNI 12	7,0
ANNI 13	7,5
ANNI 14	8,0
ANNI 15	8,5
ANNI 16	9,0
ANNI 17	9,5
ANNI 18	10,0
ANNI 19	10,5
DA ANNI 20 IN POI	11,0

Per i mesi eccedenti le annualità viene attribuito un dodicesimo di punti 0,5 secondo la seguente tabella (arrotondamento alla 3^a cifra decimale):

MESI DI SERVIZIO ECCEDENTI LE ANNUALITA'	PUNTI
MESI 1	0,041
MESI 2	0,083
MESI 3	0,125
MESI 4	0,167
MESI 5	0,208
MESI 6	0,250
MESI 7	0,291
MESI 8	0,333
MESI 9	0,375
MESI 10	0,417
MESI 11	0,458

[Handwritten signatures and initials]

Art. 10, comma 1, lettera a) punto 4

RAPPORTI INFORMATIVI E GIUDIZI COMPLESSIVI RELATIVI AL BIENNIO ANTERIORE, fino a punti 5.

La Commissione valuta il punteggio dei rapporti informativi del personale del ruolo dei SOVRINTENDENTI, relativo a ciascun anno, come segue:

RAPPORTI INFORMATIVI E GIUDIZI COMPLESSIVI	PUNTI
OTTIMO 54+2	2,50
OTTIMO 54+1	2,49
OTTIMO 54	2,47
OTTIMO 53	2,46
OTTIMO 52	2,45
OTTIMO 51	2,44
OTTIMO 50	2,43
DISTINTO 49	2,10
DISTINTO 48	2,09
DISTINTO 47	2,08
DISTINTO 46	2,07
DISTINTO 45	2,06
DISTINTO 44	2,05
DISTINTO 43	2,04
DISTINTO 42	2,03
DISTINTO 41	2,02
BUONO 40	1,50
BUONO 39	1,49
BUONO 38	1,48
BUONO 37	1,47
BUONO 36	1,46
BUONO 35	1,45
BUONO 34	1,44
BUONO 33	1,43
BUONO 32	1,42

[Handwritten signatures and initials]

La Commissione valuta il punteggio dei rapporti informativi del personale del ruolo ASSISTENTI ed AGENTI, relativo a ciascun anno, come segue:

RAPPORTI INFORMATIVI E GIUDIZI COMPLESSIVI	PUNTI
OTTIMO 45+2	2,50
OTTIMO 45+1	2,49
OTTIMO 45	2,47
OTTIMO 44	2,46
OTTIMO 43	2,45
OTTIMO 42	2,44
OTTIMO 41	2,43
DISTINTO 40	2,10
DISTINTO 39	2,09
DISTINTO 38	2,08
DISTINTO 37	2,07
DISTINTO 36	2,06
DISTINTO 35	2,05
DISTINTO 34	2,04
BUONO 33	1,50
BUONO 32	1,49
BUONO 31	1,48
BUONO 30	1,47
BUONO 29	1,46
BUONO 28	1,45
BUONO 27	1,44
BUONO 26	1,43

Art. 10, comma 1, lettera a) punto 5

INCARICHI E SERVIZI DI PARTICOLARE RILEVANZA CONFERITI CON PROVVEDIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE DELLA PUBBLICA SICUREZZA, OVVERO DI ALTRE AMMINISTRAZIONI A SEGUITO DI SPECIFICA AUTORIZZAZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE DI APPARTENENZA, ANNOTATI NELLO STATO MATRICOLARE, fino a punti 5.

Il punteggio da attribuire è assegnato, di volta in volta, ai titoli relativi agli incarichi e ai servizi di particolare rilevanza, posseduti alla data del 4 dicembre 2017, in relazione alla tipologia e alla durata degli stessi.

A series of handwritten signatures and initials, including a large signature on the left, several smaller ones in the middle, and a signature on the right that appears to be 'L. Di...'. There is also a small number '7' written below the middle signatures.

La Commissione attribuisce ai sottoelencati incarichi e servizi di particolare rilevanza, annotati nello stato matricolare, i seguenti punteggi:

DESCRIZIONE	PUNTI
RESPONSABILE POSTO DI POLIZIA DI FRONTIERA	3,0
RESPONSABILE SOTTOSEZIONE POLIZIA DI FRONTIERA	3,0
RESPONSABILE SOTTOSEZIONE POLIZIA STRADALE	3,0
RESPONSABILE DISTACCAMENTO POLIZIA STRADALE	3,0
RESPONSABILE POSTO POLIZIA FERROVIARIA	3,0
RESPONSABILE SEZIONE POLIZIA FERROVIARIA	3,0
RESPONSABILE SOTTOSEZIONE POLIZIA FERROVIARIA	3,0
RESPONSABILE SEZIONE POLIZIA POSTALE	3,0
RESPONSABILE NUCLEO ARTIFICIERI	3,0
RESPONSABILE SQUADRA A CAVALLO	3,0
RESPONSABILE SQUADRA CINOFILI	3,0
RESPONSABILE SQUADRA TIRATORI SCELTI	3,0
RESPONSABILE SQUADRA NAUTICA	3,0
RESPONSABILE NUCLEO SOMMOZZATORI	3,0
INDAGINI SOTTO COPERTURA	3,0
RESPONSABILE SERVIZIO PREVENZIONE E PROTEZIONE	2,0
COORDINATORE DISPOSITIVO TUTELA	1,5
CASSIERE	1,0
CONSEGNATARIO VECA/TLC/RESPONSABILE ARMERIA	1,0
RESPONSABILE SQUADRA POLIZIA GIUDIZIARIA	1,0
ADDETTO SEGRETERIA DI SICUREZZA	1,0
FOCAL POINT	1,0
PREPOSTO (SICUREZZA SUL LAVORO)	1,0
ADDETTO SERVIZIO PREVENZIONE E PROTEZIONE	1,0
COMPONENTE COMMISSIONE GARA APPALTO/ESAME/CONTROLLO/COLLAUDO	0,5
MISSIONE ESTERO SUPERIORE A TRE MESI CONTINUATIVI	0,5
INCARICATO TRATTAMENTO DATI SENSIBILI	0,5
AMMINISTRATORE DI RETI INFORMATICHE/ TUTOR/MIPG-WEB	0,5
COLLABORATORE IN QUALITÀ DI "PARI"	0,5
SEGRETARIO COMMISSIONE GARA APPALTO/ESAME/CONTROLLO/COLLAUDO	0,4
INCARICATI MISURE DI PRONTO SOCCORSO E GESTIONE EMERGENZE	0,3
INCARICO DI CONSULENTE TECNICO D'UFFICIO DESIGNATO A.G./PERITO	0,3
COMPONENTE COMITATO/ GRUPPO DI LAVORO/COMMISSIONE PARITETICA	0,2
RESPONSABILE UNITA' OPERATIVA MINORE/CONTABILE/TECNICA	0,2
RESPONSABILE POSTO POLIZIA STAGIONALE	0,2
PUBBLICO MINISTERO (*)	1,0
DOCENZA (*)	1,0
CONFERENZA (*)	0,3

Altri incarichi che esulano dalle normali mansioni d'Ufficio, non ricompresi nell'elenco di cui sopra ma indicati dal candidato ed annotati nello stato matricolare, sono analogamente valutati in relazione alla tipologia ed alla durata.

La Commissione stabilisce di dimezzare il punteggio per gli incarichi di carattere continuativo ed i servizi di particolare rilevanza svolti per una durata inferiore a sei mesi.

(*) Per le funzioni contrassegnate con l'asterisco, qualora l'incarico stesso si esaurisca nel corso di una sola giornata, è attribuito il punteggio di 0,1.

Art. 10, comma 1, lettera a) punto 6

TITOLI ATTINENTI ALLA FORMAZIONE PROFESSIONALE DEL CANDIDATO, CON PARTICOLARE RIGUARDO AI CORSI PROFESSIONALI E DI SPECIALIZZAZIONE SUPERATI CON ESAME O VALUTAZIONE FINALE, ORGANIZZATI DALL'AMMINISTRAZIONE DELLA PUBBLICA SICUREZZA OVVERO DA ALTRE AMMINISTRAZIONI OD ORGANISMI, PRESSO I QUALI IL DIPENDENTE PRESTA SERVIZIO SU DISPOSIZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE DI APPARTENENZA, ANNOTATI NELLO STATO MATRICOLARE, CON ESCLUSIONE DEI CORSI DI FORMAZIONE OBBLIGATORI E DEI SEMINARI, fino a punti 5.

Unitamente ai corsi di formazione obbligatori ed ai seminari non sono valutati i corsi di aggiornamento professionale previsti all'A.N.Q..

Per quanto attiene ai corsi professionali e di specializzazione frequentati e superati con esame o valutazione finale, la Commissione attribuisce il sottoelencato punteggio, secondo la classifica operata dalla Direzione Centrale per gli Istituti di Istruzione nell'allegato 1) alla circolare n. 500/C/AA2/9553, datata 16 luglio 2009:

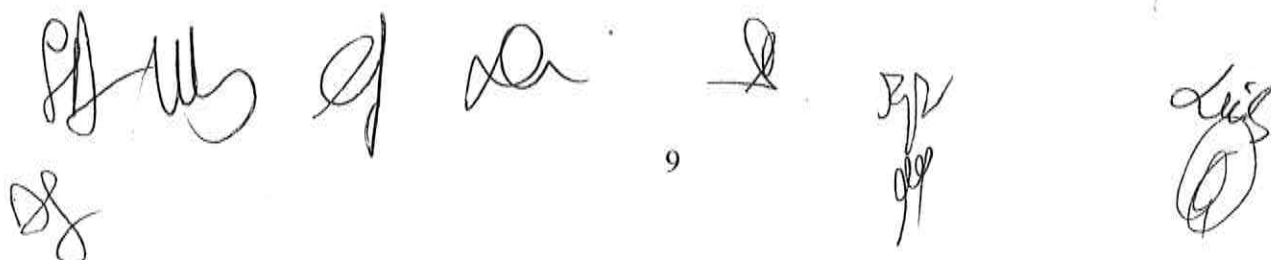
- ✓ punti 3 ai corsi classificati con la lettera A
- ✓ punti 2 ai corsi classificati con la lettera B
- ✓ punti 1 ai corsi classificati con la lettera C

Ai corsi di aggiornamento connessi alle attività corsuali specialistiche indicate nella predetta circolare sono attribuiti i seguenti punteggi:

- punti 0,3 ai corsi di aggiornamento per i corsi classificati con la lettera A
- punti 0,2 ai corsi di aggiornamento per i corsi classificati con la lettera B
- punti 0,1 ai corsi di aggiornamento per i corsi classificati con la lettera C

Eventuali corsi, assimilabili a quelli elencati nell'allegato 1) della circolare n. 500/C/AA2/9553 del 16 luglio 2009 della Direzione Centrale per gli Istituti di Istruzione, saranno valutati in relazione ai criteri suddetti.

Per le attività formative residuali, la Commissione attribuisce un punteggio compreso tra 0,1 e 0,9, in relazione alla durata ed alla tipologia dell'attività stessa.

The bottom of the page features several handwritten signatures and initials in black ink. There are approximately seven distinct marks, including a large signature on the left, a smaller one in the middle, and a circular stamp-like mark on the right. A small number '9' is written in the center of the page, below the signatures.

Ai titolari di certificati di abilitazione alla guida, rilasciati dall'Amministrazione ed in corso di validità, è attribuito il punteggio di:

DESCRIZIONE	PUNTI
CERTIFICATO 6	0,6
CERTIFICATO 5	0,5
CERTIFICATO 4	0,4
CERTIFICATO 3	0,3
CERTIFICATO 2	0,2
CERTIFICATO 1	0,1

Nel caso di possesso di più titoli abilitanti alla guida è attribuito solo il punteggio del certificato superiore.

Art. 10, comma 1, lettera a) punto 7

LAVORI ORIGINALI ELABORATI PER IL SERVIZIO CHE IL CANDIDATO HA SVOLTO NELL'ESERCIZIO DELLE PROPRIE ATTRIBUZIONI O PER SPECIALI INCARICHI CONFERITIGLI DALL'AMMINISTRAZIONE DI APPARTENENZA O DA QUELLA PRESSO CUI PRESTA SERVIZIO E CHE VERTONO SU PROBLEMI GIURIDICI, AMMINISTRATIVI O TECNICI, OVVERO SU QUESTIONI DI PARTICOLARE RILIEVO ATTINENTI AI SERVIZI DELL'AMMINISTRAZIONE, ANNOTATI NELLO STATO MATRICOLARE, fino a punti 3.

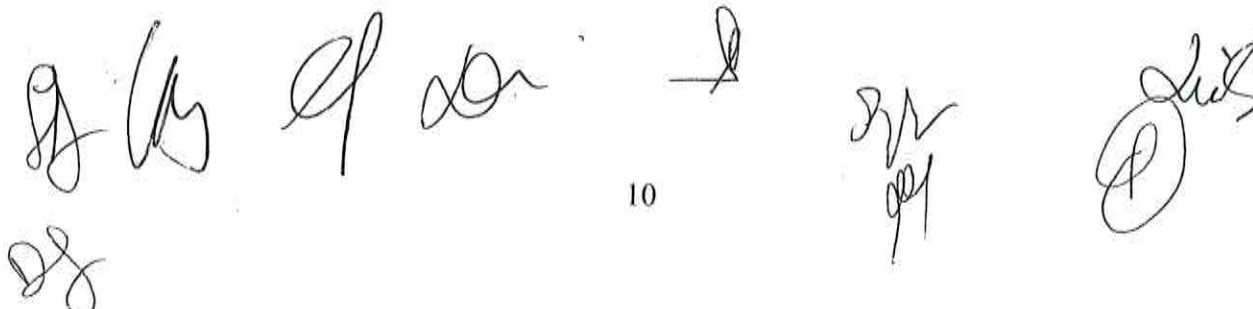
Viene attribuito il punteggio di 2.

E' attribuito, inoltre, il punteggio massimo di 3 a quei lavori originali, annotati nello stato matricolare, ai quali sia stata riconosciuta particolare valenza formativa e/o operativa e che siano stati oggetto di diffusione significativa.

Art. 10, comma 1, lettera a) punto 8

RICOMPENSE AL VALOR MILITARE, AL VALOR CIVILE, AL MERITO CIVILE, PER MERITI STRAORDINARI E SPECIALI, PER LODEVOLE COMPORTAMENTO E ONORIFICENZE DELL'ORDINE "AL MERITO DELLA REPUBBLICA ITALIANA", fino a punti 3.

Sono attribuiti ai sottoelencati riconoscimenti, sempreché riferiti ad eventi verificatisi dopo l'assunzione del candidato nella Polizia di Stato, i seguenti punteggi:



DESCRIZIONE	PUNTI
MEDAGLIA D'ORO AL VALOR MILITARE	3,00
MEDAGLIA D'ARGENTO AL VALOR MILITARE	2,25
MEDAGLIA DI BRONZO AL VALOR MILITARE	1,50
CROCE AL VALOR MILITARE	1,00
MEDAGLIA D'ORO AL VALOR CIVILE	3,00
MEDAGLIA D'ARGENTO AL VALOR CIVILE	2,25
MEDAGLIA DI BRONZO AL VALOR CIVILE	1,50
ATTESTATO DI PUBBLICA BENEMERENZA AL VALOR CIVILE	1,00
MEDAGLIA D'ORO AL MERITO CIVILE	0,80
MEDAGLIA D'ARGENTO AL MERITO CIVILE	0,70
MEDAGLIA DI BRONZO AL MERITO CIVILE	0,60
ATTESTATO DI PUBBLICA BENEMERENZA AL MERITO CIVILE	0,50
MEDAGLIA D'ORO FONDAZIONE CARNEGIE	0,50
MEDAGLIA D'ARGENTO FONDAZIONE CARNEGIE	0,40
MEDAGLIA DI BRONZO FONDAZIONE CARNEGIE	0,30
ATTESTATO DI BENEMERENZA FONDAZIONE CARNEGIE	0,20
MEDAGLIA/CROCE/ ATTESTATO COMMEMORATIVO O DI BENEMERENZA NATO, PROTEZIONE CIVILE E SIMILI	0,10
PROMOZIONE PER MERITO STRAORDINARIO (1)	2,20
ENCOMIO SOLENNE	1,50
ENCOMIO SEMPLICE	0,80
LODE (GIA' PAROLA DI LODE)	0,50
MEDAGLIA D'ORO VITTIMA DEL DOVERE	2,00
COMMENDATORE "O.M.R.I."	0,75
UFFICIALE "O.M.R.I."	0,50
CAVALIERE "O.M.R.I."	0,15
MEDAGLIA D'ORO OLIMPIADI	1,50
MEDAGLIA D'ARGENTO OLIMPIADI	1,30
MEDAGLIA DI BRONZO OLIMPIADI	1,10
MEDAGLIA D'ORO CAMPIONATO MONDIALE	1,30
MEDAGLIA D'ARGENTO CAMPIONATO MONDIALE	1,10
MEDAGLIA DI BRONZO CAMPIONATO MONDIALE	0,90
MEDAGLIA D'ORO COPPA DEL MONDO	1,30
MEDAGLIA D'ARGENTO COPPA DEL MONDO	1,10
MEDAGLIA DI BRONZO COPPA DEL MONDO	0,90
MEDAGLIA D'ORO CAMPIONATO EUROPEO	1,10
MEDAGLIA D'ARGENTO CAMPIONATO EUROPEO	0,90
MEDAGLIA DI BRONZO CAMPIONATO EUROPEO	0,70

(1) riconoscimento valutabile purché la decorrenza della promozione rientri nel predetto limite temporale del 4 dicembre 2017.

La Commissione, infine, ritiene opportuno sottolineare che tutti i titoli elencati nei prospetti di cui sopra, oggetto di valutazione secondo i suddetti criteri, devono essere posseduti alla data del 4 dicembre 2017 e indicati nella domanda di partecipazione, nonché annotati, alla medesima data, nello stato matricolare, secondo la normativa vigente, come disposto dall'art. 10, comma 3 del bando di concorso.

DRV [Signature] [Signature] [Signature] 11 [Signature] [Signature] [Signature] [Signature]